

ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД  
«ХЕРСОНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»

Кафедра іноземних мов



“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Декан факультету водного господарства,  
будівництва та землевпорядкування

Артюшенко В.В.

” \_\_\_\_\_ 20\_\_ року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

«Іноземна мова за професійним спрямуванням»

(назва «навчальної дисципліни»)

освітній рівень перший «бакалаврський»

(бакалавр, магістр)

спеціальність 194 «Гідротехнічне будівництво, водна інженерія та водні технології»

(шифр і назва спеціальності)

спеціалізація (освітня програма) Гідротехнічне будівництво, водна інженерія та водні технології

(шифр і назва спеціальності)

(назва спеціалізації)

факультет водного господарства, будівництва та землеустрою

(назва факультету)

2019\_\_ – 2020\_\_ навчальний рік

Робоча програма з дисципліни іноземна мова за професійним спрямуванням для здобувачів вищої освіти, що навчаються за освітньо - професійною програмою Гідротехнічне будівництво, водна інженерія та водні технології

Розробники: ст. викладач Камінська М.О.

Робочу програму затверджено на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол від «27» серпня 2019 року № 1

Схвалено методичною комісією факультету водного господарства, будівництва та землеустрою Протокол від «28» серпня 2019 року № 1

Схвалено на Вченій раді факультету водного господарства, будівництва та землеустрою Протокол від «28» серпня 2019 року № 1

Затверджено Вченою радою університету Протокол від «29» серпня 2019 року №1

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_

  
(підпис)

( Лебідь О.М.)

(прізвище та ініціали)

« 27 » серпня 2019 року

### 1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність (напрямок підготовки), освітній рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		денна форма навчання	заочна форма навчання
Кількість кредитів -6	Галузь знань 19 «Архітектура та будівництво»	Нормативна	
Змістових частин – 4	Спеціальність: 194 «Гідротехнічне будівництво, водна інженерія та водні технології»	<b>Рік підготовки:</b>	
Індивідуальне науково-дослідне завдання _____ (назва)		1-й	2-й
Загальна кількість годин - 180		<b>Семестр</b>	
		2-й	1-й
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 4 самостійної роботи студента - 4	Освітній рівень: перший «бакалаврський»	<b>Лекції</b>	
		год.	год.
		<b>Практичні, семінарські</b>	
		44 /12 год.	44 /16год.
		<b>Лабораторні</b>	
		год.	год.
		<b>Самостійна робота</b>	
		46/78 год.	46/74 год.
<b>Індивідуальні завдання:</b> год.			
Вид контролю:			
Залік	іспит		

#### Примітка.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної і індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 1:1; 1:1

для заочної форми навчання – 1:6,5, 1:4,6

## 2. Мета та завдання навчальної дисципліни

**Мета:** формування необхідної комунікативної компетенції в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела.

**Завдання:** набуття навичок читання з досить повним розумінням змісту текстів професійного спрямування; володіння усним монологічним та діалогічним мовленням в межах фахової тематики; реферування та анотування спеціальної літератури; складання іноземною мовою службових листів і документів з фахових питань.

Як результат вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати:** певний обсяг лексики та граматики іноземної мови, що дає можливість здійснювати професійне спілкування та одержувати необхідну професійну інформацію з іншомовних джерел.

**Вміти:** 1. Детально розуміти широкий спектр складних іншомовних професійно-орієнтованих текстів за фахом. 2. Вільно висловлюватися, гнучко та ефективно використовувати мову для професійних цілей. 3. Продукувати чіткий, добре структурований, деталізований текст на складні теми. 4. Користуватися різними способами читання залежно від поставленого завдання (вивчення, ознайомлення, перегляд, пошук). 5. Передавати усною або письмовою формою отриману під час читання інформацію як рідною, так і англійською мовою у вигляді перекладу, реферату, анотації. 6. Сприймати на слух наукові тексти та діалоги професійної сфери спілкування. 7. Розуміти основні пункти виступів, дискусій на конференціях. 8. Брати участь у ситуативно обумовленій бесіді; обсяг висловлювань – 20-25 речень. 9. Підготувати повідомлення на тему вивченого матеріалу стосовно знайомих ситуацій, обсяг висловлювань – 20-25 речень.

## 3. Програма навчальної дисципліни

### Змістова частина 1

Тема 1.1 Знайомство. Про себе та свою родину. Захоплення. Формули етикету.

Тема 1.2. Структура речення в англійській мові. Порівняння її із структурою речення в українській мові. Особові та присвійні займенники. Особові займенники в об'єктному відмінку.

Тема 2.1. Моє навчання в університеті. Мій факультет, моя спеціальність.

Тема 2.2 Вживання дієслова to be у простому реченні. Види питань з дієсловом to be. Вживання звороту there is (there are) у розповідних та питальних реченнях.

Тема 3.1. Англійська мова в моїй майбутній професії.

Тема 3.2. Вживання дієслова to have у простому реченні. Види питань з дієсловом to have.

Тема 4.1 Розвиток водного господарства в Україні

Тема 4.2. Кількісні та неозначені займенники. Похідні неозначених займенників та їх вживання.

### **Змістова частина 2**

Тема 1.1. Гідротехнічні споруди.

Тема 1.2 Іменник. Утворення множини. Вживання слів-замінників іменника

Тема 2.1 Типи гідротехнічних споруд.

Тема 2.2 Безособове речення.

Тема 3.1 типи дамб.

Тема 3.2 Дієслово. Основні форми дієслова. Категорія часу. Група часів Indefinite Tenses. Активний і пасивний стан

Тема 4.1 Дренаж. Типи дренажу.

Тема 4.2 Числівник: кількісні, порядкові та дробові числівники. Читання хронологічних дат та позначень часу.

### **Змістова частина 3**

Тема 1.1 Зрошення. Види зрошення.

Тема 1.2 Ступені порівняння прикметників і прислівників.

Тема 2.1 Крапельне зрошення та приладдя для нього.

Тема 2.2 Модальні дієслова та їх еквіваленти. Вживання модальних дієслів.

Тема 3.1 Грунтові води.

Тема 3.2 Група часів Continuous Tenses. Активний і пасивний стан.

Особливості вживання та перекладу.

Тема 4.1 ВлБоротьба з затопленням сільськогосподарських угідь

Тема 4.2 Група часів Perfect Tenses. Активний і пасивний стан. Особливості вживання та перекладу.

### **Змістова частина 4**

Тема 1.1 Штучний дренаж.

Тема 1.2 Особливості функціонування модальних дієслів у пасивному стані

Тема 2.1.

Тема 2.2 Неособові форми дієслова. Інфінітив. Його форми та функції. Особливості перекладу.

Тема 3.1 Управління водним господарством в Україні.

Тема 3.2 Неособові форми дієслова. Дієприкметник. Participle I, II. Його форми та функції. Особливості перекладу.

Тема 4.1 Раціональне водопостачання.

Тема 4.2 Неособові форми дієслова. Герундій. Його форми та функції. Особливості перекладу.

#### 4. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових частин і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усьог	у тому числі				
		л	п	лаб	інд	с.р.		о	л	п	лаб	Інд
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>Змістова частина 1.</b>												
Тема 1.1. Знайомство. Про себе та свою родину. Захоплення. Формули етикету.	4		4				2		2			
Тема 1.2. Структура речення в англійській мові. Порівняння її із структурою речення в українській мові. Особові та присвійні займенники. Особові займенники в об'єктному відмінку.	6					6	10					10
Тема 2.1. Моє навчання в університеті. Мій факультет, моя спеціальність..	6		6				2		2			
Тема 2.2. Вживання дієслова to be у простому реченні. Види питань з дієсловом to be. Вживання звороту there is (there are) у розповідних та питальних реченнях..	6					6	10					10
Тема 3.1. Англійська мова в моїй майбутній професії	6		6				12					12
Тема 3.2. Вживання дієслова to have у простому реченні. Види питань з дієсловом to	6					6	10					10

have											
Тема 4.1. З історії гідробудівництва	6		6				8				8
Тема 4.2 Кількісні та неозначені займенники. Похідні неозначених займенників та їх вживання.	6			6		6					
<b>Всього годин</b>	46		22			24	54		4		50
<b>Змістова частина 2.</b>											
Тема 1.1. Гідротехнічні споруди.	6		6				10				10
Тема 1.2. Іменник. Утворення множини. Вживання слів-замінників іменника	6					6	8				8
Тема 2.1. Гідротехнічне будівництво	4		4				2		2		
Тема 2.2. Безособові речення. Артикль	6					4	8				8
Тема 2.3. Вживання артикля з географічними назвами.	4					4	2				2
Тема 3.1. Типи дамб.	4		4				2		2		
Тема 3.2. Дієслово. Основні форми дієслова. Категорія часу. Група часів Indefinite Tenses. Активний і пасивний стан	6					4					
Тема 4.1. Дренаж. Типи дренажу.	4		4				2		2		
Тема 4.4 Водні ресурси України.	4		4				2		2		
<b>Всього годин</b>	44		22			22	40		8		28
<b>Змістова частина 3</b>											

Тема 1.1. Зрошення. Види зрошення.	4		4			4		4			
Тема 1.2. Ступені порівняння прикметників і прислівників.	2					2	10				10
Тема 2.1. Крапельне зрошення та приладдя до нього.	6		6				4		4		
Тема 2.2. Модальні дієслова та їх еквіваленти. Вживання модальних дієслів.	4					4	6				6
Тема 3.1. Грунтові води	4		4				4		4		
Тема 3.2 Група часів Continuous Tenses. Активний і пасивний стан. Особливості вживання та перекладу	4					4					6
	4		4				6				
Тема 4.1. Боротьба з затопленням сільськогосподарських угідь.	6		6				6				6
Тема 4.2. Група часів Perfect Tenses. Активний і пасивний стан. Особливості вживання та перекладу.	6					6	6				6
<b>Всього годин</b>	40		24			16	46		12		34

#### Змістова частина 4

Тема 1.1. Штучний дренаж.	6		6				8				8
Тема 1.2. Особливості функціонування модальних дієслів у пасивному стані	4		4				6				6
Тема 2.1. Типи дренажів	4					4	4				4
Тема 2.2. Неособові форми дієслова. Інфінітив. Його форми та функції. Особливості	6					6	6				6



перекладу.												
Тема 3.1. Управління водним господарством в Україні.	4		4				6		6			
Тема 3.2 Неособові форми дієслова. Дієприкметник. Participle I, II. Його форми та функції. Особливості перекладу.	6						6					6
Тема 4.1. Раціональне водопостачання.	6		6				6					6
Тема 4.2 Неособові форми дієслова. Герундій. Його форми та функції. Особливості перекладу	2					2						
Тема 4.3. Каховська зрошувана система	6					6	4					4
Тема 4.4. Крапельне зрошення в Херсонській області	6					6						
Тема 4.5. Охорона водних ресурсів України.	6					6						
<b>Всього годин</b>	50		20			30	44		4			40

### 5. Теми практичних занять (денна форма)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Знайомство. Про себе та свою родину. Захоплення. Формули етикету.	4
2	Моє навчання в університеті. Мій факультет, моя спеціальність..	4
3	Англійська мова в моїй майбутній професії	4

4	З історії гідробудівництва	4
5	Гідротехнічні споруди.	6
6	Гідротехнічне будівництво.	4
7	Типи дамб.	4
8	Дренаж. Типи дренажу.	6
9	Числівник: кількісні, порядкові та дробові числівники. Читання хронологічних дат та позначень часу.	4
10	Водні ресурси України.	4
11	Зрошення. Види зрошення.	4
12	Крапельне зрошення та приладдя до нього.	6
13	Грунтові води	4
14	Група часів Continuous Tenses. Активний і пасивний стан. Особливості вживання та перекладу	4
15	Боротьба з затопленням сільськогосподарських угідь.	6
16	Штучний дренаж.	4
17	Особливості функціонування модальних дієслів у пасивному стані	4
18	Управління водним господарством в Україні.	4
19	Раціональне водопостачання	8
	Разом	88

### 6. Теми практичних занять (заочне відділення)

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Знайомство. Про себе та свою родину. Захоплення. Формули етикету.	2
2	Моє навчання в університеті. Мій факультет, моя спеціальність..	2
4	Гідротехнічне будівництво	2
5	Типи дамб.	2
6	Дренаж. Типи дренажу.	2
7	Водні ресурси України.	2
8	Зрошення. Види зрошення.	4
9	Крапельне зрошення та приладдя до нього.	4
10	Грунтові води	4
11	Управління водним господарством в Україні.	4
	Разом	28

### 7. Самостійна робота (денна форма)

№ з/п	Назва теми	Кількість Годин
1	Структура речення в англійській мові. Порівняння її із структурою речення в українській мові. Особові та присвійні займенники. Особові займенники в об'єктному відмінку	4
2	Вживання дієслова to be у простому реченні. Види питань з дієсловом to be. Вживання звороту there is (there are) у розповідних та питальних реченнях..	6
3	Вживання дієслова to have у простому реченні. Види питань з дієсловом to	4
4	Кількісні та неозначені займенники. Похідні неозначених займенників та їх вживання.	6
5	Іменник. Утворення множини. Вживання слів-замінників іменника.	6
6	Безособові речення. Артикль	6
7	Вживання артикля з географічними назвами.	4
8	Дієслово. Основні форми дієслова. Категорія часу. Група часів Indefinite Tenses. Активний і пасивний стан	6
9	Ступені порівняння прикметників і прислівників.	2
10	Модальні дієслова та їх еквіваленти. Вживання модальних дієслів.	4
11	Група часів Continuous Tenses. Активний і пасивний стан. Особливості вживання та перекладу	4
12	Група часів Perfect Tenses. Активний і пасивний стан. Особливості вживання та перекладу.	6
13	Типи дренажів.	6
14	Неособові форми дієслова. Інфінітив. Його форми та функції. Особливості перекладу.	4
15	Неособові форми дієслова. Дієприкметник. Participle I, II. Його форми та функції. Особливості перекладу.	4
16	Неособові форми дієслова. Герундій. Його форми та функції. Особливості перекладу.	4
17	Каховська зрошувана система	6
18	Крапельне зрошення в Херсонській області	6
19	Охорона водних ресурсів України.	6
	Разом	92

### 8. Самостійна робота (заочна форма)

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1	Структура речення в англійській мові. Порівняння її із	10

	структурою речення в українській мові. Особові та присвійні займенники. Особові займенники в об'єктному відмінку.	
2	Вживання дієслова to be у простому реченні. Види питань з дієсловом to be. Вживання звороту there is (there are) у розповідних та питальних реченнях.	10
3	Англійська мова в моїй майбутній професії	12
4	Вживання дієслова to have у простому реченні. Види питань з дієсловом to	10
5	3 історії гідробудівництва	8
6	Гідротехнічні споруди.	10
7	Іменник. Утворення множини. Вживання слів-замінників іменника	8
8	Гідротехнічне будівництво	8
9	Безособові речення. Артикль	8
10	Ступені порівняння прикметників і прислівників.	10
11	Модальні дієслова та їх еквіваленти. Вживання модальних дієслів.	6
12	Група часів Continuous Tenses. Активний і пасивний стан. Особливості вживання та перекладу	6
13	Боротьба з затопленням сільськогосподарських угідь.	6
14	Група часів Perfect Tenses. Активний і пасивний стан. Особливості вживання та перекладу.	8
15	Штучний дренаж.	6
16	Особливості функціонування модальних дієслів у пасивному стані	6
17	Типи дренажів	4
18	Неособові форми дієслова. Інфінітив. Його форми та функції. Особливості перекладу.	6
19	Раціональне водопостачання	6
20	Каховська зрошувана система.	4
	Разом	154

### 9. Методи навчання

З боку викладача - це різноманітні спроби, які допомагають студентам засвоїти програмний матеріал, сприяють активізації навчального процесу, з боку студентів - це набуття навчальних компетентностей. Метод - це головний інструмент педагогічної діяльності, лише з його допомогою виробляється продукт навчання, здійснюється взаємодія викладача й студентів. Методи навчання поділяються на загальні та спеціальні. I група методів : методи організації та здійснення навчально-пізнавальної діяльності. II група методів: методи стимулювання й мотивації навчально-пізнавальної діяльності. III група методів: методи контролю (самоконтролю, взаємоконтролю), корекції (самокорекції,

взаємокорекції) за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності. IV група методів: бінарні, інтегровані (універсальні) методи. На практиці викладачі інтегрують методи різних груп, утворюючи неординарні (універсальні) методи навчання, які забезпечують оптимальні шляхи досягнення навчальної мети.

### 10. Методи контролю

Поділяються на методи поточного і підсумкового контролю знань. Поточний контроль проводиться в усній або письмовій формі за допомогою тестових завдань лексико-граматичного характеру. Підсумковий контроль (модульний контроль) проводиться в письмовій формі за допомогою розгорнутого тестового завдання (контрольної роботи), яке охоплює всі теми модуля.

### 11. Розподіл балів, які отримують студенти

#### Залік

Поточне тестування та самостійна робота								Сума
Змістова частина 1				Змістова частина 2				
T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	100
10	15	15	10	15	10	15	10	

T1, T2 ... T9 – теми змістових частин.

#### Екзамен

Поточне тестування та самостійна робота								Підсумковий тест (екзамен)	Сума
Змістова частина 3				Змістова частина 4					
T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	40	100
7	8	7	8	7	8	7	8		

T1, T2 ... T12 – теми змістових частин.

### Схеми оцінювання ДВНЗ «ХДАУ»

#### Національна диференційована шкала

Оцінка	Мін. рівень досягнень	Макс. рівень досягнень
Відмінно/Excellent	90	100
Добре /Good	74	89
Задовільно/Satisfactory	60	73
Незадовільно/Fail	0	59

#### Національна недиференційована шкала

Зараховано/Passed	60	100
Не зараховано/Fail	0	59

#### Шкала ECTS

A	90	100
B	82	89
C	74	81

D	64	73
E	60	63
Fx	35	59
F	1	34

## Шкала ECTS недиференційована шкала

P	60	100
F	0	59

**12. Методичне забезпечення**

1. Evan Fredo, David Bonamy. English for construction, Pearson, 2011
2. Mark Ibbotson, Jeremy day. Cambridge English for Engineering, Cambridge University Press, 2008
3. Jack C. McCormac, Russel H. Brown. Design of reinforced concrete. Wiley, 2014
4. Dictionary of Architecture and Construction. Ed by Cyril M. Harris. McCraw-Hill, 2006.
5. Бурлак А.И. Учебник английского языка для студентов архитектурных и инженерно-строительных специальностей вузов. М., 1992
6. Англо-русский строительный словарь под ред. Корчемкина С.Н.-М.,1995
7. Терминологический русско-английский словарь для строительных вузов- М., Высшая школа, 1977

**13. Рекомендована література****Базова**

1. Англійська мова. Програма навчальної дисципліни для підготовки фахівців в аграрних вищих навчальних закладах II-IV рівнів акредитації. – К.: Аграрна освіта, 2004.
2. Бех П. Англійська мова / П. Бех. – К.: Либідь, 1996.
3. Богацкий И. Бизнес-курс английского языка / И. Богацкий, Н. Дюканова. – К.: Логос, 2002.
4. Бондар Т. Англійська мова для аспірантів та наукових співробітників / Т. Бондар, З. Кириченко, Д. Колесник, Л. Дегтярьова, В. Шпак. – К.: Центр навчальної літератури, 2005.
5. Верба Г. Довідник з граматики англійської мови / Г. Верба, Л. Верба. – К.: Освіта, 1994.
6. Голицынский Ю. Пособие по устной речи (англ. язык) / Ю. Голицынский. – Санкт-Петербург: Каро, 1998.
7. Голицынский Ю. Сборник упражнений по грамматике / Ю. Голицынский. – Санкт-Петербург: Каро, 2002.
8. Давиденко Л. Перевір свої знання з граматики англійської мови / Л. Давиденко. – Тернопіль: Підручники і посібники, 2002.
9. Иванов А.О., Поуви Дж. Английские разговорные формулы / А. Иванов, Дж. Поуви. – М.: Просвещение, 1989.

10. Коссман Л. Практическая грамматика английского языка / Л. Коссман. – М.: 1983.
11. Кошманова И. Тесты по английскому языку / И. Кошманова. – М.: Рольф, 1999.
12. Мясоєдова С. 266 англійських тем / С. Мясоєдова. – Харків: Мост-Торнадо, 2000.
13. Ніколаєва С. Тести з англійської мови / С. Ніколаєва. – К.: Ленвіт, 1995.
14. Новий англо-російський економічний тематичний словник / за ред. В. Дубницького. – Д.: Сталкер, 1999.
15. Романова Л. Английская лексика в тестах / Л. Романова. – М.: Айрис Пресс, 2005.
- твенных и лесотехнических вузов. – М.: Высш.шк., 1984.
16. Хитон Дж. Словарь типичных ошибок английского языка: Специальное издание / Дж. Хитон, Н. Тэртон. – М.: Русский язык, 1991.
17. Шахназарова В. Английский язык для вас / В. Шахназарова. – М.: Высш.шк., 1987.
18. Swan M. Practical English Usage / M. Swan. – Oxford University Press, 1980.
19. Dooley J. Grammarway 1 / J. Dooley, V. Evans. – Oxford University Press, 2003. – 240 p.
20. Dooley J. Grammarway 2 / J. Dooley, V. Evans. – Oxford University Press, 2003. – 262 p.
21. McCarthy M. English Vocabulary in Use / M. McCarthy, F. O'Dell. – Cambridge University Press, 1995. – 296 p.
22. Murphy R. English Grammar in Use / R. Murphy. – Cambridge University Press. – 393 p.
- Redman S. English Vocabulary in Use: Pre-intermediate and Intermediate / S. Redman. – Cambridge University Press, 2008. – 264 p.
23. Thomson A. A Practical English Grammar / A. Thomson. – Oxford University Press. – 384 p.
24. Thomson A. A Practical English Grammar: Exercises 2 / A. Thomson. – Oxford University Press. – 199 p.

#### **Допоміжна**

1. Англо-русский сельскохозяйственный словарь / Под ред. В.Г. Козловского. - М., 1986.
2. Верба Г. В., Верба Л. Г. Довідник з граматики англійської мови. - К., 2010.
4. Гужва Т. Английский язык. Разговорные темы. - К., 2000.
5. Давиденко Л. М. Перевір свої знання з граматики англійської мови. - Тернопіль, 2002.
6. Деловая поездка за рубеж. Пособие по английскому языку: Учебное пособие / Л.Г. Памухина и др. - М., 1989.
7. Иванов А. О., Поуви Дж. Английские разговорные формулы. - М., 1989.
8. Коссман Л. Практическая грамматика английского языка. - М., 1983.
9. Мясоєдова С. В. 266 англійських тем. - Харків, 2000.
10. Ніколаєва С. Ю. Тести з англійської мови. - К., 1995.
11. Романова Л. И. Английская лексика в текстах. - М., 2005.

#### **14. Інформаційні ресурси**

1. <http://www.understandconstruction.com/steel-frame-structures.html>
2. <http://www.mpcc.edu/building-trade/building-construction-technology>.
4. <http://www.oxfordreference.com/view/10.1093/acref/9780199534463.001.0001/acref-9780199534463>